

Sstyle

COTAI STRIP RESORTS

金光大道度假区

COMPLIMENTARY COPY ISSUE 14 · AUTUMN

免费赠阅 第十四期 · 秋季

600+
DUTY FREE
SHOPS
600+免税商店

TREND ALERT
THE ONLY BEAUTY
PRODUCTS AND
ACCESSORIES YOU'LL
NEED THIS SEASON

本季所需的美颜
护肤精品，
共冶一炉

FIRST LOOK AT
FALL
FASHION
秋装先睹为快





calvinklein.com
INFO +853 2857 6213



#mycalvins



Calvin Klein Jeans

Model: DREE HEMINGWAY



LIU JO
ITALIA

hong kong shop 317, 3/f, hysan place, 500 hennessy road, causeway bay • 香港銅鑼灣軒尼詩道500號希慎廣場3樓317號店 • info +852-28699039 •
macao shop no. 6, winman department store • 澳門永盟百貨, 商舖6號 • info +853-28715004 • macao shop no. 2026, shoppes at cotai central •
澳門金沙城中心, 商舖2026號 • info +853-28853127



EXTRAORDINARY PERFORMANCE

Handmade in England by a single craftsman using only the finest materials, including a screen of virtually scratchproof sapphire crystal protecting a full HD display. Acoustics perfectly tuned in collaboration with Bang & Olufsen, a camera certified by Hasselblad and unparalleled 4G connectivity. With a dedicated concierge wherever you are in the world.

The new Vertu Signature Touch

Discover more at vertu.com and visit our boutiques

One Central Macau, +853 2822 9808
Shoppes at Venetian, +853 2886 6648
Wynn Macau, +853 2878 7028

VERTU

HANDMADE IN ENGLAND

CONTENTS目录

10

EDITOR'S NOTE
编辑的话

12

EDITOR'S PICK
编辑之选

14

NEW SHOPPES
新店速递

18

HAPPENINGS
现今当下

22

CELEBRITY STYLE
名人风范

24

STYLE INSPIRATION
酷型灵感

26

HOW TO WEAR IT
潮流学堂

28

RUNWAY REPORT
天桥报导



30

ACCESSORIES
配饰风采

32

LIFESTYLE
享乐生活

34

TRENDS
时尚情报

48

FASHION
时装时刻

56

KIDS' FASHION
时尚小孩

64

BEAUTY
美容护理

68

DINE
餐宴美饌

70

SIGNATURE DISH
招牌美食

SWAROVSKI.COM



Miranda Kerr

SWAROVSKI

AUTUMN STARTS HERE 秋色始于此



Welcome to the Autumn/Winter collections, the stealth moment in the season that allows the fashion pack to grab the perfect transitional pieces and shop for knits before the mercury drops. For this issue we got a chance to shop for key fashion staples to help you navigate your work-wear wardrobe (P.24) and to nail those perennial pieces that are invest-now, wear-forever buys (P.48).

What else should the fashion-forward snap up? There are romantic sheer pieces (P.34), cool-girl sweaters (P.42) and 1960s mini dresses that beg to be worn now (P.38) but will ensure that, come winter, you will be well ahead of the fashion curve.

Saint Laurent designer Hedi Slimane's AW14 collection will be in store by the time you read this, and a prime example of why autumn is the perfect time for men to buy slimline trousers (P.46) and leather bombers (P.44). Moving from the big love of your life to the smaller ones, we also got a chance to dress the kids at the Shoppes at Cotai Central (P.14) before dropping them off at Qube in the Shoppes at Venetian to explore the many children's activities on offer. Everyone's happy!

Kirsten Joch

Editor 编辑



COTAI
STRIP
RESORTS MACAO

欢迎进入2014年秋冬时尚系列，趁著气温还未急降之际，时尚达人正好抓紧时间，把针织衣物和转季秋装带回家。今期我们更会为大家搜罗实用的上班服饰 (第24页)，以及值得花钱投资的长青衣饰 (第48页)。

还有甚么是必买之选？带来浪漫情怀的薄纱衣饰 (第34页)、酷女郎必备的型格卫衣 (第42页)，以及充满60年代色彩的迷你裙 (第38页)，都令大家急不及待即时换上全新装扮。到了冬季，便自然快人一步，成为当时得令的潮流先驱。

文章面世之时，总设计师Hedi Slimane领导下的圣罗兰2014年秋冬男装已经在专门店上架了。观乎这季新装，大概会明白今秋流行贴身剪裁的西裤 (第46页) 及飞机师皮夹克 (第44页)。我们当然不会忘记在金沙广场为小朋友添置新服饰 (第14页)，再带他们到威尼斯人购物中心的历险Q立方，探索不同的儿童游戏及活动。大小朋友都必定满心欢喜！

DISCOVER THE NEW AUTUMN COLLECTION



MY STORY, MY DESIGN

Sparkling Leaves Openwork charm – as unique as you are.
Express your story and create your design at pandora.net

PANDORA
UNFORGETTABLE MOMENTS

Shop 305, Mask Street, Level 3, Shoppes at Venetian | Tel: +853 2882 8092
Em Macau, Rua De S. Domingos N.º.1-G, San Vo Rés-Do-Chão A | Tel: +853 2832 3381

Editor's pick
编辑之选



FENDI AW14
芬迪2014年秋冬系列

FUR SEASONS

吹毛求「此」

What's that? You don't own a fur trimmed bag?
Well, now is the perfect time to rectify that fashion omission.
Elegant and versatile, Fendi's autumn bag collection is
the very definition of a future classic.
Team one with a Fendi fur coat and over-the-knee boots for a
modern take on Left Bank glamour. Karl key-ring optional.

甚么?从没拥有一个毛皮装饰包包?现在正是完成这「时尚任务」的时候!
雅致而多样化的芬迪秋季包包系列诠释了何谓「新的经典」,配搭芬迪的
毛皮大衣和过膝长靴,绝对是巴黎左岸亮眼形象的全新演绎。
不妨再配上一个卡尔·拉格斐锁匙扣作装饰,锦上添花。



FENDI 芬迪
Key chain 锁匙扣



FENDI 芬迪
Bag 手提包



FENDI 芬迪
Sunglasses 眼镜

SHOPPES AT COTAI CENTRAL

金沙广场：购物天堂



Autumn is with us, and that means it's time to seek out pieces from the season that are stylish and worthy to wear all year around. With the addition of 34 boutiques and galleries, Shoppes at Cotai Central – which is part of Shoppes – is in our shopping black book. The promise of duty free buys in more than 600 luxury stores, and the surge of autumn trends, is enough to get us on the Cotai jetfoil – with Super-Class tickets, of course.

And when we shop at Shoppes at Cotai Central, we always bring the whole family. Womenswear, menswear, childrenswear, accessories, beauty products and homeware are on offer, so he and the kids can also get a new-season style update. After a one stop shop? Zara Home, Marks & Spencer and Yinger Club have options for the whole family under the one roof.



GARETH BROWN

There's nothing more inspiring than shopping for the world's best designer kids and baby clothes, including shoes, unique baby gifts and kids toys. Moschino Junior, Armani Junior, Aquascutum Junior, Ralph Lauren Childrenswear, UM Junior and Zara Home Kids are just some of the luxury children's brands available that we can recommend.

As we all know, shopping doesn't always mean being on the move. Shop for refreshments at Benihana, Starbucks or Fook Ming Tong where you can take a moment to ponder your buys and rework the shopping list all whilst refuelling. And once you are ready to get back up and go, keep a look out for those fashion items that will work in your wardrobe for the season to come, thus ensuring you always have something inspiring to wear.

正值秋季，意味着是时候寻找今秋最精彩、最时尚，而且值得全年穿著的亮丽新装。澳门金沙城中心的金沙广场新增34间精品店及艺廊，绝对是购物名册上的好选择。金光名店区坐拥超过600间奢华名店，提供免税的时尚购物新体验，搜寻秋季潮流，足以为我们带来顾盼自豪的时尚亮点。

来到金沙城中心购物，当然整个家庭都能参与其中。女装、男装、童装、配饰、美容产品和家居用品等都能让另一半和孩子们在新季来个焕然一新的形象大改造。想享受一站式购物乐？金沙城中

心的Zara Home、马莎百货、Yinger Club 能为全家人提供更多选择。

没有什么比选购世上最好的设计师品牌童装和婴幼儿服，包括鞋子、别具特色的婴儿礼品和儿童玩具更令人兴奋。金沙城中心童装荟萃，如Moschino童装、阿曼尼童装、雅格狮丹童装、拉尔夫·劳伦童装、UM童装及Zara Home Kids等，正是我们极力推介的奢华儿童服饰品牌。



我们都知道，购物不一定要来匆匆去匆匆，到Benihana餐厅、星巴克或Fook Ming Tong稍作休息，花一点时间来订定下一个目标，修正购物清单的同时，吃点美食为自己「加油」，准备好再重新出发，继续搜购既时尚，又跟衣柜其他服饰配衬得宜的当季新衣，确保你随时以亮丽醒目的衣饰示人。



NEW SHOPPES AT COTAI CENTRAL 金沙城中心新店登场

BENIHANA
ESPRIT
MOISELLE & M CONCEPT
H CONCEPT
MARKS & SPENCER 马莎百货
F&H BY FANCL/ FANCL
NAUTICA
ROLLING LUGGAGE
SAMSONITE BLACK LABEL
LE SAUNDA
IJIN
CANUDILO HOLIDAY
ZARA HOME
AIMER
KIPLING
FOOK MING TONG
SKECHERS
NIKE
G2000

CONCEPTS
O1 MEN
UM JUNIOR
MOSCHINO JUNIOR
ARMANI JUNIOR
AQUASCUTUM JUNIOR
LITTLE JS
GEOX
SEFON
CENTRAL CENTRAL
YINGER CLUB
JOAN & DAVID
RALPH LAUREN KIDS
CC SHOP
JESTINEE
SASA 莎莎
STARBUCKS COFFEE
TENDENCE



CARETH BROWN

Shoppes at Four Seasons, affectionately known in Macau as “the” place to be, knows how to do grandeur. Little wonder, then, that the new makeover – which is scheduled to finish later this year – will create a strong, sexy and super-modern ambience; just the kind of environment we like to surround ourselves in. The new and refreshed boutiques which will be added to the luxury offering include D&G, Vivienne Westwood, M Missoni, Givenchy, Cerruti, Marc Jacobs, Giuseppe Zanotti, Valentino, Versace, Roberto Cavalli, Armani Collezioni, Shanghai Tang, Kenzo, 3.1 Philip Lim, Max Mara, Bally, Hugo Boss, Blumarine, Etro, La Perla and Jimmy Choo. And that’s just a teaser of whats to come! The list of highly influential fashion retailers will help create your new season’s wardrobe in a flash, and they stock all the powerful trends for the coming season: 1960s’ mods, normcore, shearling, tartan, fringing, sheer ... the list goes on. Shoppes at Four Seasons consistently taps into the fashion zeitgeist with its unique boutique offering.

And the luxury does not stop at fashion. Four Seasons Hotel, with its 360 opulent rooms and suites, provides the perfect backdrop for chic stays. The hotel’s luxurious full-service spa is a fashion-crowd favourite, too.

四季名店被当地人称为「那里」，可想而知它在澳门时尚圈的地位有多高。难怪，今年稍后的大翻新会带出一份强烈的性感和超现代的氛围，也正是我们喜欢被包围的那种环境。令人感觉焕然一新的奢侈品牌



精品店，包括D&G、薇薇恩·韦斯特伍德、M Missoni、纪梵希、切瑞蒂、Marc Jacobs、Giuseppe Zanotti、华伦天奴、范思哲、Roberto Cavalli、Armani Collezioni、上海滩、Kenzo、3.1 Philip Lim、麦斯玛拉、巴利、波士、Blumarine、Etro、La Perla、Jimmy Choo等等，而且精彩的品牌店铺陆续登场！极具影响力的品牌会为你新一季的衣橱带来崭新的时尚风采。1960摩特族、反璞归真Normcore风、羊皮毛、格子呢、流苏边缘、网纹……不胜枚举。四季名店一贯的时尚精神，将会透过独特的品牌精品缔造2015年最新的流丽形象。

然而，奢侈精品并不止于时尚。澳门四季酒店拥有360间豪华客房和套房，提供完美雅致的住宿体验，酒店拥有全方位服务的水疗中心，绝对是时尚潮人的至爱。



8 AUGUST – 31 OCTOBER 2014 2014年8月8日至10月31日
VARIOUS LOCATIONS AT SHOPPES COTAI CENTRAL 于金沙广场不同位置

CHINESE FABLES
中国寓言

Be prepared to discover 34 new boutiques with the launch of Shoppes at Cotai Central, and leave the children entertained whilst you whip around its 140 retail outlets. The kids will discover a journey through the East with traditional Chinese fables and childhood heroes being portrayed in life-sized 3D pop-up books throughout Shoppes Cotai Central.

在金沙广场的140间名店（当中有34家为新开幕）享受购物乐之际，小朋友亦可乐在其中。金沙广场设置了许多有关中国传统寓言的真人大小立体故事书，让小朋友可以穿梭其中，跟故事里的主人翁一同探索精彩的旅程。



9-12 OCTOBER 2014 2014年10月9日至12日
THE VENETIAN MACAO'S LAGOON AREA 澳门威尼斯人湖畔



JAZZ & BLUES
爵士及蓝调音乐节

This year's Cotai Jazz & Blues Festival is letting the good times roll with four days of music and merriment at The Venetian Macao's lagoon area, all in the spirit and style of New Orleans' world famous Mardi Gras. Get your dancing shoes on!

今年的路氹爵士及蓝调音乐节带来整整四天的音乐会，环抱澳门威尼斯人的湖畔，送上无限欢乐的美好时光，并满载世界著名的新奥尔良狂欢节的精神。请准备你的舞鞋吧！

8-9 NOVEMBER 2014 2014年11月8日至9日
VENETIAN MACAO COTAI ARENA 金光综艺馆



CELINE DION
席琳·迪翁

The heart-wrenching, worldwide best-selling female artist of all time, Celine Dion will be performing at Venetian Macao's Cotai Arena this November. Who would have imagined that we'd have the chance to see one of the world's greatest singers live? Looking back now, we should have known it all along.

歌声令人怦然心动、全球唱片销量首屈一指的女歌手席琳·迪翁，将在今年11月于澳门威尼斯人金光综艺馆献艺。谁想像得到我们也有机会在澳门欣赏世上最伟大歌手的现场演唱？但仔细回想，我们早该知道这件美事终会成真。

16 SEPTEMBER – 12 OCTOBER 2014 2014年9月16日至10月12日
ALL SHOPPES AT COTAI CENTRAL 金沙广场所有商铺

SHOPPING VOUCHERS
购物凭证

Need any more excuses to go shopping? Now you can revel in the expansion of Shoppes at Cotai Central. Spend more than MOP8,000 at any retailer located within Shoppes at Four Seasons, Shoppes at Venetian and Shoppes at Cotai Central and you will receive a MOP400 "Fabulous Fable" Gift Voucher. It's a win-win situation!

还需要任何购物的藉口吗？在扩展中的金沙广场购物超过澳门币8,000元，当中包括四季名店、威尼斯人购物中心及金沙广场内的任何店铺，就可以得到价值澳门币400元的「神话传说」礼券，可于上述零售商号消费，这是一个双赢之举！





Shop 504, level 3, Bridge Street, Shoppes at Venetian 威尼斯人购物中心金桥街3楼504号铺
 Shop 2013, Level 2, Shoppes at Cotai Central 金沙广场2楼2013至2015号铺
www.canudilo-world.com



官方微信订阅号



官方微博



 **CANUDILO**

股票简称：卡奴迪路 股票代码：002656

PHARRELL WILLIAMS 潮流达人

It's the Year of Pharrell, with the singer-producer-mega collaborator gracing every imaginable media platform, hat in tow. Sure, we can't get enough of Pharrell's music – *Happy* is on repeat and 2005's *Can I Have it Like That* will forever have a place on our iPod. But as well as his musical abilities, you can't deny his great style. He's gone through a few hat phases – hey, no one can forget that Vivienne Westwood "mountain" hat from the recent Grammy Awards – yet he is still one of the coolest celebs in the fashion game. Check out these pages for Pharrell's DIY fashion sense and his next possible *BIG* fashion statement.

今年是「法瑞尔之年」，这位集演唱、编写、制作才华于一身的音乐人，魅力横扫每个媒体平台。对于法瑞尔的音乐，我们当然趋之若鹜——《Happy》让人百听不厌，而远至2005年的名曲《Can I Have it Like That》是iPod里永远占一席位的好歌。不过除了他的音乐才华，他的时尚触觉也不容小觑。他是个「爱帽之人」——大家应该记得在格林美颁奖礼上，他戴上了薇薇恩·韦斯特伍德设计的夸张「大山帽」！然而在众多名人中，法瑞尔的流行装扮仍然独步乐坛。来看看他亲手打造的时尚风采，以及他下一个潮流亮点。



S style Tip! 小技巧!

Want to know Pharrell's go-to brand? He recently announced a long-term partnership with Adidas. The custom sneakers and track jackets are not a phase.

想知道法瑞尔「情归何处」？他最近宣告会跟运动品牌阿迪达斯长期合作，推出他专属设计的球鞋及运动风衣。

1. EMPORIO ARMANI Velvet bowtie 2. VIVIENNE WESTWOOD Felt hat 3. VIVIENNE WESTWOOD ANGLOMANIA print jacket
4. MONTBLANC Leather knit bracelet 5. BURBERRY Aviator sunglasses 6. TISSOT Automatic watch 7. FENDI Keychain
8. VAN CLEEF & ARPELS Diamond earrings 9. KWANPEN Army-print sneaker 10. SHANGHAI TANG Slim-cut blazer

1. 安普里奥·阿玛尼 天鹅绒领结 2. 薇薇恩·韦斯特伍德 绒帽 3. 薇薇恩·韦斯特伍德 ANGLOMANIA 印花夹克 4. 万宝龙 皮革手镯
5. 巴宝莉 飞机师墨镜 6. 瑞士天梭 自动腕表 7. 芬迪 锁匙扣 8. 梵克雅宝 钻石耳针 9. KWANPEN 迷彩运动鞋 10. 上海滩 贴身外套



WORKWEAR ESSENTIALS

上班必备

Sharpening your dress code at work means business but getting dressed each morning can be a drag. We've edited your 9-5 staples from the trench to the carry-all bag so that you get to work on time and win the promotion. 为上班而打扮可是费煞思量，不过穿得亮丽抢眼，就一定对工作有利。我们精选了多个朝九晚五的衣饰项目，由全天候的风雨衣，到「无所不容」的大提包，都能提升个人形象。



S style Tips! 小技巧!
Key fashion staples will help you navigate your workwear wardrobe, but the real game changer is a good pair of heels.
主要的服饰「组件」可为你的工作打扮画龙点睛，但决定成败的关键，肯定是一双亮丽的高跟鞋。

1. CALVIN KLEIN COLLECTION Chain purse 2. CHANEL Quilted bag 3. CÉLINE Carry-all bag 4. SHANGHAI TANG Knitted cardigan 5. MASSIMO DUTTI Cotton shirt 6. SAINT LAURENT Chain bracelet 7. BURBERRY Classic trench 8. DIOR Monochrome brogues 9. MONTBLANC Leather strap watch 10. BALLY Leather pumps
1. CALVIN KLEIN COLLECTION 链带钱包 2. 香奈儿 绗缝包包 3. 赛琳 大提包 4. 上海滩 针织开襟衫 5. MASSIMO DUTTI 绵质衬衣 6. 圣罗兰 锁链手镯 7. 巴宝莉 经典风雨衣 8. 迪奥 黑白间条皮鞋 9. 万宝龙 皮革腕表 10. 巴利 高跟鞋



IT BAGS OF THE SEASON

包包精选

Don't know what bag to buy? Autumn's colours range from white to orange to deepest fuchsia, with black being perennially 'in', but... you already knew that. The options come in all shapes and sizes. Take your pick from autumn's most fashionable accessories.

正在搜寻今季必买的包包? 今秋的色彩从白到橙再到深邃的紫红色, 还有永恒的黑, 你我都早就知晓, 余下可供挑选的就是造型和尺码。来吧, 从最时尚的秋季饰品选出你的至爱吧!



2



3



4

S style Tip! 小技巧!

The classic carry-all is a fashion-set favourite – timeless, practical and reimagined this season in super-soft leathers. Saint Laurent's box-style Moujik (above) is this season's cream of the crop.

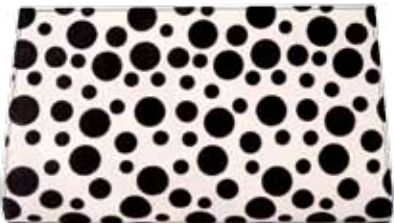
经典的大提包是本季之选一款永恒实用之余, 今季还以超柔软真皮重新演绎。圣罗兰的四方型「Moujik」(上)大提包属今季大热之作。



5



6



7



8



9



10

1. PRADA Chain strap bag 2. 3.1 PHILLIP LIM Leather tote 3. SAINT LAURENT Moujik leather bag 4. CHANEL Chain box bag 5. CÉLINE Fur feature bag 6. FENDI White leather bag 7. SERGIO ROSSI Monochrome clutch bag 8. VALENTINO Leather stud bag 9. VIVIENNE WESTWOOD Red leather bag 10. SALVATORE FERRAGAMO Croc clutch bag

1. 普拉达 锁链皮包 2. 3.1 PHILIP LIM 皮革手提包 3. 圣罗兰 Moujik 大皮包 4. 香奈儿「鸡蛋盒」手袋 5. 赛琳 毛皮包包 6. 芬迪 白色皮革包包 7. 塞乔·罗西 圆点手抓包 8. 华伦天奴 饰钉包包 9. 薇薇恩·韦斯特伍德 鲜红皮包 10. 菲拉格慕 鳄鱼皮手抓包



GUCCI 古驰女装

Like many brands Gucci took inspiration from the 1960s for Autumn/Winter 2014, but the approach was overtly glamorous. We saw drainpipe trousers tapered above the ankle, A-line dresses in soft napa leather and snug-fit Chelsea boots. The fur coats stole the show – ranging from goat hair to beaver to mink, and in the most delicious poppy pastel colours.

跟许多品牌一样，今季古驰向60年代打扮取经，但大前提是令人眩目的艳光！显露足踝的贴身長裤，软皮A字形洋装配切尔西短靴。不过，最吸睛还是毛皮大衣——从羊毛、水獭到貂皮——全染上俏丽的粉色，绚丽夺目。

SAINT LAURENT 圣罗兰男装

Creative director Hedi Slimane helms the label that Yves Saint Laurent founded in 1961, and retains its French irreverence and sleek craftsmanship. Autumn's collection was softer than the last few seasons yet there was still a glimpse of the flashy, like-a-second-skin leather, skinny suits and animal-print furs. Buy up on the skinny black jeans because it doesn't look like they will go out of fashion too soon.

在创作总监Hedi Slimane掌舵下，品牌重拾创办人伊夫·圣罗兰于1961年塑造的不羁风格和流丽剪裁。这个秋季系列比过往来得柔和，但仍保留一抹浮丽，例如紧身皮夹克、贴身西装及动物印花毛皮大衣。还有贴身的黑色牛仔裤，相信还会风行一时。



ON TIME 腕上花式

What's the best, most practical and personalised fashion item one could buy? You guessed it, a watch. Whilst they come in a wide range of materials – incorporating everything from precious stones to simple leather – the colour theme this season is jet black with strictly silver hardware. It's about time.

甚么饰品最实用又最能展现个人时尚风采？没错，就是腕表。丰富的材质选择—配搭宝石到简单的皮革—而今季的色调是纯黑加纯银的组合。入手……是时候！

S style Tip! 小技巧!
Ladies, wear your watch stacked with your favourite bracelets; men, wear it alone for style that is a little bit effortless and a whole lot of cool.

女士们，不妨同时戴上腕表和自己喜欢的手镯；男士们，一只腕表就足以表现又酷又炫的形象。



1. CHANEL Première Triple Row watch 2. OMEGA Chronometer watch 3. TISSOT Chronometer watch 4. MONTBLANC Automatic watch 5. VAN CLEEF & ARPELS Alhambra Pavée watch 6. MICHAEL KORS Transeason watch 7. FRANCK MULLER Master square watch 8. CARTIER Automatic watch 9. LONGINES Automatic watch 10. SALVATORE FERRAGAMO F-80 watch

1. 香奈儿 Première链条腕表 2. 欧米茄 潜航计时腕表 3. 瑞士天梭 计时腕表 4. 万宝龙 自动腕表 5. 梵克雅宝 阿罕布拉·帕韦宝石腕表 6. 迈克·柯尔 多时区腕表 7. 法兰穆勒 方型腕表 8. 卡地亚 自动腕表 9. 浪琴 自动腕表 10. 菲拉格慕 自动腕表



One of the most appealing things about travelling is the opportunity to do things differently. In fashion terms, that means leaving behind our day-to-day accessories and opting for something that feels a little more jet-set. Take Bally's Autumn/Winter collection. We love the Navado briefcase, which could be carried by man or woman, while the men's Rejon Double Monk strap loafers will have him suitably attired. There's no doubt that checking into the departure lounge always feels better when kitted out with the chicest pieces.

旅游其中一个引人入胜之处，是有机会做一些与别不同的事情。在风尚的领域里，我们可以抛低平日的装束，打扮得再奢华一点。就以巴利秋冬系列为例，其Navado公事包简直叫人爱不释手，而且男女皆宜，而Rejon双搭扣僧侣鞋亦适合不同形象的男士。毫无疑问，穿上这一身时尚之选，走进贵宾候机室定会顾盼自豪。

JET-SETTER 奢华旅客

Packing a vacation-ready closet is fun, but you will also need the right travel goods for comfort, convenience and chic! From take-off to touchdown we have the latest travel gadgets to snap up now.

执拾行装准备出发固然兴奋，但找到合适的旅行用品让旅途轻松、舒坦和时尚潇洒亦很重要。从起飞到著陆，我们准备了一系列最新的旅游用品任君挑选。



1



2



3



4



5



6

1. LOUIS VUITTON Beauty case
2. MONTBLANC Fountain pen
3. BOTTEGA VENETA Belt bag
4. RIMOWA Four-wheel suitcase
5. SAINT LAURENT Backpack
6. TUMI Travel luggage

1. 路易威登 化妆袋
2. 万宝龙 墨水笔
3. 宝缇嘉 腰包
4. RIMOWA 四轮旅行箱
5. 圣罗兰 背包
6. TUMI 旅行箱

AUTUMN

STYLES YOU'LL WANT TO WEAR NOW
秋日造型速配

BURBERRY PRORSUM
Dress, scarf, belt, panties
and shoes

巴宝莉·珀松 连身衣、
围巾、腰带、短衬裤及
高跟鞋

PHOTOGRAPHY 摄影 KALUN AT A MAN & A PLOT STYLING 造型 CLARENCE LAU MAKE-UP 化妆 ANGEL MOK HAIR 发型 ZIV LAU HAIR'S ASSISTANT 发型助手 SO MODELS 模特 YULIA A & FILIP U FROM MISSION MODELS HK PHOTOGRAPHER'S ASSISTANTS 摄影助手 TK CHAN & HSIAO KING HO



S style Tip! 小技巧!

If sheer is too clear then wear a slip underneath. Fashion is never about bearing all.

觉得薄纱太透明，可加穿一件吊带内衣，就算赶时髦也不用「中门大开」!

SHEER & CLEAR 轻纱飘逸

Autumn's statement dresses look like they are tattooed on, with prints in all the right places. Sheer is having a sweet-versus-sexy moment, which is not for the faint of heart.

今秋的代表作轻纱连衣裙，看起来像纹身图案一样，恰到好处地装饰身体。这种甜美与性感的风情，可不是每一个人接受得了。

1. SERGIO ROSSI Metallic booties 2. CHANEL Lait chain bag
3. JIMMY CHOO Leather belt 4. SAINT LAURENT Cuff 5. M MISSONI Leather belt
6. MICHAEL KORS AW14 look
1. 塞乔·罗西 金属质感短靴 2. 香奈儿「牛奶盒」链带包包 3. JIMMY CHOO 皮带
4. 圣罗兰 手镯 5. M MISSONI 皮带 6. 迈克·柯尔 2014年秋冬系列





MICHAEL KORS
Jacket and studded scarf
迈克·柯尔 夹克及饰钉围巾

THE WARM FUZZIES 暖意洋溢

It wouldn't be autumn without a bevy of plush furs. This season designers cosied up to shearling in sumptuous colours like deep maroon, blood red and rich olive.

不用等到秋天消逝，毛茸茸的皮草已经肆意出动。今季设计师花上不少心思，为皮草打造华丽色调，如深栗色、血红色和橄榄绿。

- 1. **BALLY** Leather ankle boots
- 2. **AGNÉS B.** Knit gloves
- 3. **TORY BURCH** Fur bag
- 4. **FENDI** Pom-pom cap
- 5. **TOMMY HILFIGER** AW14 look
- 6. **M MISSONI** Knit and leather bag

- 1. 巴利 皮革短靴
- 2. AGNES B. 针织手套
- 3. 托里·伯奇 毛皮包包
- 4. 芬迪 绒球帽子
- 5. TOMMY HILFIGER 2014年秋冬系列
- 6. M MISSONI 针织皮革包包



S style Tip! 小技巧!

Shearling and fur-topped accessories are the easiest way to don the trend.

配上羊毛或毛皮饰物是赶上毛毛潮流的最简单方法。



DOLCE & GABBANA
Dress and shoes
SWAROVSKI Ring and earrings
杜嘉班纳 连衣裙及平底鞋
施华洛世奇 指环及耳环



SWINGING SIXTIES 摇摆的年代

Has there been a season in which the '60s claimed more runway real estate than Autumn/Winter 2014? Dolly-bird dresses with a skivvy and Chelsea boots are a thing.

试问有哪一季如2014年秋冬般，给60年代攻占了整个T台？娃娃连衣裙、樽领内衣配切尔西短靴正是配搭亮点。

1. VALENTINO Leather-patch boots **2. KOOKAI** Floral-print dress **3. EMPORIO ARMANI** Felt hat
4. CHANEL Pearl cuff **5. TORY BURCH** Fur-trimmed bag **6. LOUIS VUITTON** AW14 look
1. 华伦天奴 拼贴皮革靴 **2. KOOKAI** 花卉图案连衣裙 **3. 安普里奥·阿玛尼** 绒帽 **4. 香奈儿** 手镯
5. 托里·伯奇 毛皮包包 **6. 路易威登** 2014年秋冬系列



M MISSONI Jacket, coat, trousers, shoes and bag
SWAROVSKI Ring
M MISSONI 短夹克、大衣、长裤、靴子及手提包
施华洛世奇 指环

PRINT'S NOT DEAD 长青印花

Pushing fashion to the limit is not for everyone, but if you eagerly embrace bright colours and bold graphics these attention-grabbers are for you. Rave on!

并不是每个人都可以挑战时尚的底线，但如果你愿意跟炫目的色调、大胆图案打交道，以赢取所有人的注视，就放马过来吧！



1. VALENTINO AW14 look
2. DIOR Round ball earrings
3. VALENTINO Box bag
4. MICHAEL KORS Loafers
5. VIVienne WESTWOOD Jacket
6. EMPORIO ARMANI Bangles
1. 华伦天奴 2014年秋冬系列
2. 迪奥 圆形吊饰耳环
3. 华伦天奴 方形包包
4. 迈克·柯尔 平底鞋
5. 薇薇恩·韦斯特伍德 外套
6. 安普里奥·阿玛尼 手镯

PRADA Sweater, scarf
and boots

普拉达 卫衣、领巾及长靴

SWEATER DRESSING 时尚卫衣

From fringed jumpers at Michael Kors to oversized knits at Emilio Pucci, the sweater is getting a make-over. These chunky knits aren't your ordinary run-of-the-mill sweaters.

从迈克·柯尔的流苏针织套衫，到Emilio Pucci超大的针织上衣，卫衣都仿似来了一个大翻新，这些厚实的针织物绝对不是你平素所穿的普通货色.....

S style Tip! 小技巧!

Technically they are sweaters but you should wear them as dresses. Finish off with knee-high boots and you've got the trend right there.

原则上它们是卫衣，但应该当作连衣裙般穿上，配搭及膝长靴就最为时髦。

1. AGNÈS B. Knit dress 2. SHANGHAI TANG Clutch bag 3. EMILIO PUCCI AW14 look
4. SAINT LAURENT Monogram belt 5. JIMMY CHOO Clutch bag 6. M MISSONI Shearling boots

1. AGNES B. 针织连衣裙 2. 上海滩 手抓包 3. EMILIO PUCCI 2014秋冬系列 4. 圣罗兰 长锁链腰带
5. JIMMY CHOO 手抓包 6. M MISSONI 羊毛长靴



BOTTEGA VENETA Tee,
jacket and pants

宝缇嘉 丁恤、夹克及长裤

BIKER ON BOARD 骑士精神

The biker jacket is your investment coat for autumn. Black is always classic, but if you're going to get ahead of the crowd, go for a deep colour or suede leather.

机车夹克是今秋极为值得投资的衣饰，黑色是经典中的经典，不过要鹤立鸡群，可以一试深色调的麂皮机车夹克。



1

1. **BOTTEGA VENETA** Knit beanie 2. **ALEXANDER MCQUEEN** Bomber jacket
3. **BALLY** Leather tote bag 4. **CALVIN KLEIN** AW14 look
5. **MASSIMO DUTTI** Bomber jacket 6. **LANVIN** Suede sneakers
1. 宝缇嘉 毛线帽 2. 亚历山大·麦昆 飞机师夹克 3. 巴利 大皮包
4. **CALVIN KLEIN** 2014年秋冬系列 5. **MASSIMO DUTTI** 飞机师夹克
6. 浪凡 麂皮球鞋

2



3



5



6



4





EMPORIO ARMANI Shirt,
sweater, pants and shoes
安普里奥·阿玛尼 衬衣、
卫衣、长裤及皮鞋



THIN IS IN 纤盈风尚

Yes, that's right – slim slacks are back. Sixties stovepipe trousers are the way forward, cropped around the ankle for extra effect.

没错，纤瘦贴身的剪裁又回来了，60年代味道的直管裤再次走到风尚之巅，长度到脚踝更添潇洒。

- 1. BALLY Double-breasted jacket
- 2. SAINT LAURENT Backpack
- 3. BURBERRY AW14 look
- 4. 7 FOR ALL MANKIND Jeans
- 5. FENDI Silk dyed scarf
- 6. EMPORIO ARMANI Steel-capped boots

- 1. 巴利 双襟外套
- 2. 圣罗兰 背包
- 3. 巴宝莉 2014年秋冬系列
- 4. 7 FOR ALL MANKIND 牛仔裤
- 5. 芬迪 丝质围巾
- 6. 安普里奥·阿玛尼 金属扣靴子



S style Tip! 小技巧!

If you don't want to go too skinny then look for a pair of tapered jeans. The golden rule is that if the jeans look good, buy them!

不希望看来太瘦削，可以选择锥形牛仔裤。总之，金科玉律就是穿得好看的牛仔裤，必买！

INSTAGLAM!

瞬间闪亮

The new season's leather and lace make easy dressing a cinch. Team them with a statement necklace and fabulous high heels for Instagram-worthy outfits.

要令新一季的大热皮革和蕾丝衣饰更为「吸睛」，可配上醒目的项链、赏心悦目的高跟鞋，就会变出令人立即眼前一亮的造型！

PHOTOGRAPHY 摄影 TIM WONG OF WONGTİM.COM FASHION DIRECTOR 时装总监 KIRSTEN LOCK MAKE-UP 化妆 MEGUMI SEKINE
HAIR 发型 TRISTAN WAIKONG POST PRODUCTION 后期制作 TUNG NG MODEL 模特 ANNA KAT SYNERGY MODELS & YANA V AT MODEL GENESIS



Left 左：
GUCCI Monotone dress
BURBERRY Appliqué heels
CHLOÉ Tassel necklace
LINKS OF LONDON
Bracelets

古驰 图案连衣裙
巴宝莉 刺绣高跟鞋
蔻依 流苏项链
LINKS OF LONDON 手镯

Right 右：
HERMÈS Wool cape
SAINT LAURENT
White shirt
CHLOÉ Necklace and rings
GUCCI Booties

爱马仕 羊毛斗篷
圣罗兰 白色衬衣
蔻依 项链及指环
古驰 厚底靴



Opposite 对页

Left 左:

GUCCI Leather top

EMPORIO ARMANI Skirt

CHLOÉ Suede boots

HERMÈS CHAIN Necklace and bracelet

古驰 皮革上衣

安普里奥·阿玛尼 黑色半截裙

蔻依 皮靴

爱马仕 项链及手镯

Right 右:

GUCCI Slim-fit jacket and trousers

CHRISTIAN DIOR Sequin pumps

LINKS OF LONDON Silver necklace and rings

古驰 修身外套及长裤

迪奥 珠片高跟鞋

LINKS OF LONDON 银项链及指环

This page 本页:

EMPORIO ARMANI Silk jumpsuit

HERMÈS Silver necklace

CHLOÉ Gold ring

安普里奥·阿玛尼 丝质连身裤

爱马仕 银项链

蔻依 金指环



Left 左:

3.1 PHILLIP LIM

Cracked leather top and
chain boots

LA PERLA Black briefs

3.1 PHILLIP LIM

裂纹皮革上衣及链饰短靴

LA PERLA 黑短裤

Right 右:

GIORGIO ARMANI Dress

FOLLI FOLLIE Gold and
silver necklaces, cuffs and
small link bracelet

LANVIN Chain bracelets

BOTTEGA VENETA Pumps

乔治·阿玛尼 连衣裙

FOLLI FOLLIE 金银色项链、
镯扣及幼手链

浪凡 手链

宝缇嘉 高跟鞋



SAINT LAURENT
Tuxedo jacket
EMPORIO ARMANI Silk skirt
CHLOÉ Gold necklace
LINKS OF LONDON Rings
圣罗兰 燕尾服
安普里奥·阿玛尼 丝质衬衣
蔻依 金项链
LINKS OF LONDON 指环

尚·瑪
CHARME
EXTRAORDINARY JEWELLERY



SARAH HO
LONDON



扫描下载千元现金券，探索尚·玛珠宝世界
Scan the QR code to receive an exclusive limited-time offer
of 1,000MOP off any exquisite gem and jewel
at the Charme boutique.

KIDS INCORPORATED

童心未泯



Children's clothing comes to life with bright mix-and-match separates that say fashion is no fable.

色彩鲜艳活泼的最新童装，令孩子们跳出童话世界，焕发生气勃勃的时装魅力。



Boy男孩：
AQUASCUTUM
Cardigan, polo shirt
and trousers

雅格狮丹 开襟衫、
开领短袖衬衫及长裤

Girl女孩：
AQUASCUTUM Dress
STYLIST'S OWN
Head-band

雅格狮丹 连身裙
造型师所有 头带

PHOTOGRAPHY 摄影 CALLAGHAN WALSH STYLING 造型 CHRISTIE SIMPSON MAKE-UP AND HAIR 化妆及发型 MEGUMI SEKINE
MODEL 模特 LEXIE & SAMUEL AT PEANUT BUTTER AND JELLY POST PRODUCTION 后期制作 JOE LI





RALPH LAUREN Jacket
POLO BY RALPH LAUREN Shorts
STYLIST'S OWN
 White top, trainers
 and head-band

拉尔夫·劳伦 夹克
POLO BY RALPH LAUREN 短裤
 造型师所有 白色上衣、
 球鞋及头带

Boy男孩：
POLO BY RALPH LAUREN
 Cardigan
BURBERRY Jumper
RALPH LAUREN Jeans
STYLIST'S OWN Shoes
POLO BY RALPH LAUREN
 开襟衫
 巴宝利 套头衣
 拉尔夫·劳伦 牛仔裤
 造型师所有 球鞋

Girl女孩：
AQUASCUTUM Cardigan
 and skirt
DOLCE & GABBANA Bag
STYLIST'S OWN
 Top and shoes
 雅格狮丹 开襟衫及半身裙
 杜嘉班纳 小包包
 造型师所有 上衣及凉鞋





Opposite 对页：

Boy 男孩：

BURBERRY Trench coat

AQUASCUTUM Jumper

RALPH LAUREN Jeans

STYLIST'S OWN Shoes

巴宝莉 风雨衣

雅格狮丹 套头衣

拉尔夫·劳伦 牛仔裤

造型师所有 球鞋

Girl 女孩：

BURBERRY Trench

coat and dress

STYLIST'S OWN Shoes

巴宝莉 风雨衣及连衣裙

造型师所有 球鞋

This page 本页：

RALPH LAUREN

Cardigan

AQUASCUTUM T-shirt

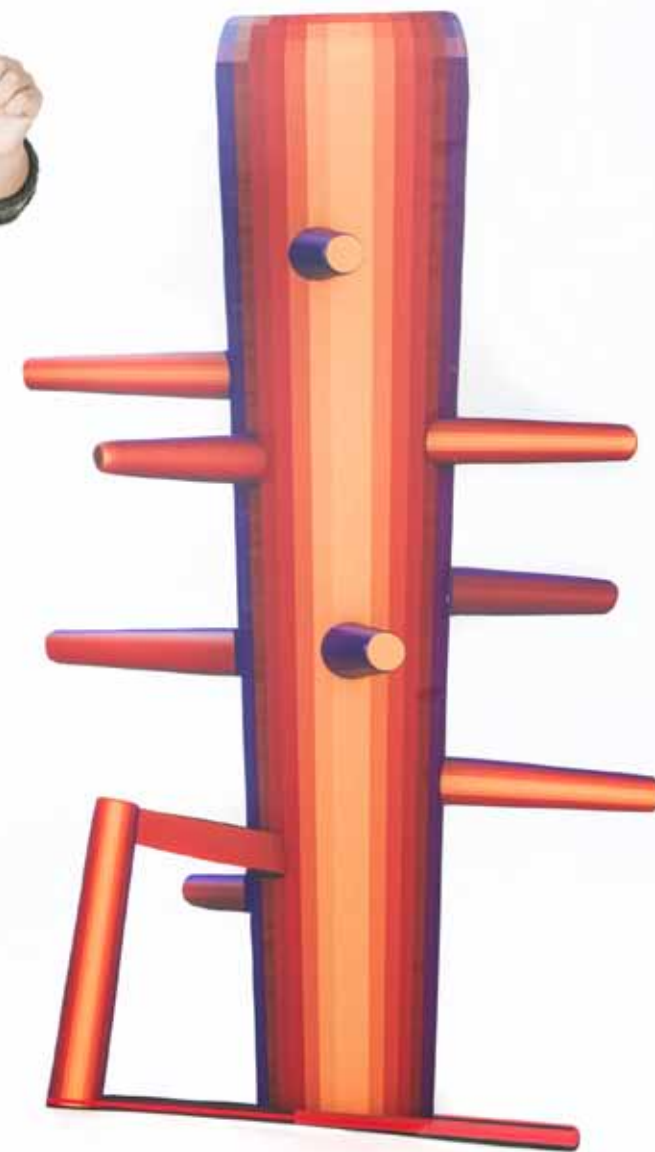
DOLCE & GABBANA

Trousers and shoes

拉尔夫·劳伦 开襟衫

雅格狮丹 T恤

杜嘉班纳 长裤及球鞋





This page 本页:

BURBERRY Cardigan
and dress

DOLCE & GABBANA
Hair-clip

STYLIST'S OWN Shoes

巴宝莉 开襟衫及连衣裙

杜嘉班纳 发夹

造型师所有 凉鞋

Opposite 对页:

Boy 男孩:

AQUASCUTUM Shirt
and trousers

DOLCE & GABBANA
Shoes

STYLIST'S OWN Hat

雅格狮丹 衬衣及长裤

杜嘉班纳 球鞋

造型师所有 帽子

Girl 女孩:

RALPH LAUREN Jacket
and skirt

STYLIST'S OWN Shoes

拉尔夫·劳伦 外套及
半身裙

造型师所有 凉鞋





LOUIS VUITTON AW14

HOT HAIR UPDATES 神彩焕「发」

From rich colour to big volume, autumn's hottest looks call for hair at its healthiest, and then some. Here are the latest products for mane maintain. 从丰盈的颜色，到浓密的发量，今秋最火红的发型取决于健康的秀发。以下的最新产品能令护发更有办法。



BURBERRY AW14

MICHAEL KORS JETSET



1



2



3



4



5



6



7

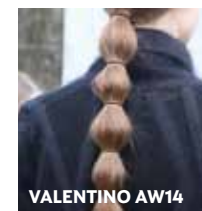


8

S style Tip! 小技巧!

Bad-hair day? That's so 2013. Autumn hair is all about sleek down styles, long braids, soft curls and slimline ponytails.

发丝乱了?已成往事了。今秋的造型尽是顺滑流利:长辫子、柔顺曲发和纤长的马尾。



VALENTINO AW14

1. CHANEL Coco Mademoiselle fragranced parfum hair mist
2. LUSH Happy Joy vegan perfumed hair conditioner
3. L'OCCITANE Aromachologie hair-repairing mask
4. KIEHL'S Hair conditioner and grooming formula
5. CLARINS Sun care oil UVB spray for hair
6. SHU UEMURA Art of Hair Liquid Fabric spray
7. THE BODY SHOP Nourishing coconut hair oil
8. KIEHL'S Argan Gold hair mist
9. LANCÔME Hair Sensation extra rich hair conditioning mask

1. 香奈儿 可可小姐香薰发丝喷雾
2. 岚舒 露诗快乐柚子护发素
3. 欧舒丹 香薰修复发膜
4. 科颜氏 经典配方133护发素
5. 娇韵诗 发丝用防晒油UVB喷雾
6. 植村秀 [Art of Hair] 液态纤维喷雾
7. THE BODY SHOP 养润椰子发油
8. 科颜氏 再生光润美发喷雾
9. 兰蔻 丝感滋养深层护发膜

FALL BEAUTY 秋之美速递

The new beauty products we just can't live without.
让我们一览不可或缺的最新产品。



HAND IT OVER 手足无燥

Jurlique's luxurious hand cream quenches even the most parched skin without leaving hands feeling greasy – just soft and hydrated. The lavender scent is delicate and enduring once it settles into skin.

JURLIQUE Lavender Hand Cream

茉莉蔻丰润的护手霜，让极为干燥的双手顿时滋润柔滑，却不感油腻。悠悠的薰衣草香味，渗入肌肤后持久保持滋润。

茉莉蔻薰衣草润手霜

ACE OF BASE 打好基础

Ready for a close up? Shiseido Sheer and Perfect super moisturising foundation evens skin tone and stays put all day. Despite the heat it doesn't settle into fine lines or "melt" the face, making it a gal's perfect summer companion.

SHISEIDO Sheer and Perfect Foundation

为「大特写」准备好了吗？资生堂最新皇牌粉底Sheer and Perfect Foundation能令肤色整天保持均匀细致，不会产生细纹，在炎炎夏日亦不会糊掉。

资生堂超薄完美底妆



GIVE IT SOME LIP 唇美感受

An entire generation of women who thought lipstick was old-fashioned is now buying bright lip colours in bulk. Don the trend and swiftly apply this new creamy Giorgio Armani lipstick as a base, then add the gloss on top to give lips extra plump.

GIORGIO ARMANI Bright Ribbon Lipstick and Gloss

曾经以为口红是古老过时产物的女士，如今都大举搜购亮丽色彩的口红。赶上这潮流，涂上Giorgio Armani的口红作基础，然后点上唇蜜加添光泽，让双唇更丰满。

乔治·阿玛尼Bright Ribbon唇彩及唇蜜

BEND IT 曲解新定义

Once you try a Shu Uemera lash curler you'll wonder what you did without it. It grabs those tiny, hard-to-reach corner lashes and the new "mushroom" shaped silicone pad provides a protective edge to preserve your flutter.

SHU UEMERA Eyelash Curler

只要试用过植村秀的睫毛夹，就会知道它如何与别不同。它能把极幼、难以触及的睫毛都抓着，而新设计的「蘑菇」型矽胶垫令睫毛更卷曲迷人。

植村秀睫毛夹



FULL FLUTTER 眉目舞动

Helena Rubinstein mascara is every beauty ed's favourite. It isn't gloopy, and the combination of bristles makes lashes thick and feathery without venturing into spider territory. Lashes are voluptuously coated and your flutter stays on, come rain, hail or shine.

HELENA RUBINSTEIN Lash Queen Mascara

HR赫莲娜睫毛液是所有爱美女士的恩物：不乾涸，透过刷毛的分配令睫毛变得丰厚浓密，不会纠结如蛛网。不管是阴是晴，睫毛都长保丰厚。

HR赫莲娜纤盈梦幻羽致睫毛膏



PINK EYE 红粉明眸

All eyes are on Chanel's new Ombre Essentielle eye shadow in 'Exaltation'.

The squishy powder looks bright in the tin, but it goes on deeper and builds up to a lustrous pigmented pink.

CHANEL Ombre Essentielle Eyeshadow in Exaltation

香奈儿最新的Ombre Essentielle炫采柔滑眼影让眼睛显得亮丽瞩目。湿润的眼影粉在盒里看似油亮，但涂到眼盖上色泽会变深，营造具光泽的粉红色。

香奈儿炫彩单色眼影





A TASTE OF OLD HONG KONG 老香港好滋味

Relive the past at this modernised traditional Hong Kong style tea house in Macao.
在澳门一隅，品味传统的老香港情怀。



There's a reason why Old Hong Kong teahouse is garnering serious buzz and acclaim: the food and atmosphere can't be beat. At once elegant yet comfortable, the carved wooden screens and stools, traditional tables and chairs create an old-world vibe that's a welcome respite from the crowds outside. And the food doesn't disappoint either. It's a gourmet paradise of irresistible Cantonese cuisine to satisfy any appetite. The menu changes seasonally, but on a recent day the boiled spicy fish and jumbo shrimp with spicy garlic were out of this world. Don't miss

the dim sum, the sweet and sour pork and the deep-fried seafood rolls. For dessert, the assortment of sweets will quickly become a firm favourite. Bon appetit!

金牌老香港茶餐厅能够赢取赞誉，自有其过人之处：美食和氛围胜于一切！在雅致而舒适的环境下，传统的木板桌椅和墙壁营造一派古老怀旧气氛，让大家可以从外面的喧闹找个悠然的地方小憩一会。食物亦没令大家失望，这里的粤式美饌满足不同食客的要求。每季菜牌都会更新，而此刻川香水煮鱼最为美味；另外，千万别错过各式滋味点心及小菜，琳琅满目的甜品亦令人无法抗拒。

1. Sweet and Sour Pork and Deep Fried Seafood Roll with Mango
菠萝咕嚕肉及香芒海鲜卷
2. Mini Cup Rice Q版蒸饭
3. Dim Sum 点心
4. Jumbo Shrimp with Spicy Garlic
金沙避风塘炒大花虾
5. Boiled Spicy Fish 川香水煮鱼

OLD HONG KONG
SHOP 308, SHOPPES AT VENETIAN
金牌老香港茶餐厅
威尼斯人购物中心308号铺
TEL 电话：(853) 2882 9212



ITALIAN FOR THE EVENING 品尝意国晚膳

Experience the dining culture and flavours of Italian cuisine at its best.
体会最美味的意国料理文化。



1

Looking for *la dolce vita* and a stylish dining experience with friendly service from the get-go? Vergnano is a modern Italian restaurant with smiling greeting staff and wonderfully traditional fare. Thanks to the chef's innovative culinary skills, the

hearty dishes really stand out, and we'd recommend starting with the antipasto platter complete with smoked salmon, olives, roasted capsicum and Parma ham. Follow it up with the spaghetti with clams or another pasta dish that warrants equal respect, and repeat visits.

正在寻找服务态度亲切的时尚用餐体验？韦嘉劳意大利餐厅是一所满载传统意大利美食、服务员笑容亲切的摩登意国食肆。厨师创新的烹调技巧炮制出美妙的意大利料理，建议你首先来个开胃菜，包括新鲜烟熏三文鱼、橄榄、烤辣椒及帕尔马火腿，再来一客值得一再品尝的蛤蜊意大利面。



2



3

- 1. Lobster linguine 白酒龙虾天使面
- 2. Lamb cutlet 烧澳洲羊架
- 3. Parma ham 意大利风乾火腿配薄荷鲜果沙律

VERGNANO
SHOP 729, MARKET STREET, LEVEL 3, SHOPPES AT VENETIAN
韦嘉劳意大利餐厅
威尼斯人购物中心三楼美食坊 729号铺
TEL 电话：(853) 2882 8080

Shop list

店铺名录

SHOPPES AT FOUR SEASONS 四季名店	
AQUASCUTUM 雅格狮丹	2899 8942
ARMANI COLLEZIONI 阿玛尼	2882 8439
ARMANI JEANS 阿玛尼	2899 8991
Audemars Piguet 爱彼	2899 8936
BALenciAGA 巴黎世家	8791 8000
BENEFIT	2899 8000
BILLIONAIRE COUTURE	2899 9867
BIOtherm	8791 8000
BLANCPAIN 宝珀	8791 8000
BOBBI BROWN	8791 8000
BOTTEGA VENETA 宝缇嘉	2881 8221
BOUTIQUE	8791 8000
BREGUET 宝玑	8791 8000
BRIONI 布莱奥尼	2899 9876
BURBERRY 巴宝莉	8791 8000
BVLGARI 宝格丽	8791 8000
CANALI 康纳丽	2899 8901
CARTIER 卡地亚	8791 8000
CÉLINE 赛琳	2899 8000
CERRUTI 1881 切瑞蒂	2899 9820
CHANEL 香奈儿	8791 8000
CHANEL COSMETICS	8791 8000
CHAUMET 尚美	8791 8000
CHLOÉ 蔻依	8791 8000
CHOPARD 萧邦	8791 8000
CLARINS 娇韵诗	8791 8000
CLÉ DE PEAU 珂丽柏特	8791 8000
CLINIQUE 倩碧	8791 8000
COACH 蔻驰	2882 8090
COCCO	2881 8251
DE BEERS 戴比尔斯	8791 8000
DFS SUNGLASSES WORLD DFS太阳眼镜	8791 8000
DFS WATCHES DFS珠宝手表	8791 8000
DIANE VON FURSTENBERG	2899 8915
黛安·冯芙丝汀堡	
Dior 迪奥	8791 8000
Dior Skincare Suite	8791 8000
DUNHILL 登喜路	8791 8000
D'URBAN 都市	2899 9925
ELEGANT TAILORING COMPANY	2899 8984
EMPORIO ARMANI 阿曼里奥·阿玛尼	8791 8000
ERMENEGILLO ZEGNA 杰尼亚	8791 8000
ESTÉE LAUDER 雅诗兰黛	8791 8000
EXPRESSAMENTE ILLY 意曼多精品咖啡	8117 8012
FABIO CAVIGLIA 法比奥	2899 9830
FENDI 芬迪	8791 8000
GIEVES & HAWKES	2899 9830
GIORGIO ARMANI 乔治·阿玛尼	8791 8000
GIORGIO ARMANI COSMETICS	8791 8000
GIVENCHY 纪梵希	2899 9890
GUCCI 古驰	8791 8000
GUERLAIN	8791 8000
H&B MEDICINE 隆泰药行	2899 8947
HELENA RUBINSTEIN HR赫莲娜	8791 8000
HERMÈS 爱马仕	8791 8000
IWC 万国表	8791 8000
JAEGGER-LECOULTRE 积家	8791 8000
JURlique	8791 8000
KATE SPADE 凯特·丝蓓	2899 8921
KENZO 凯卓	2899 8950
KIEHL'S 科颜氏	8791 8000
LA CLOVER	2882 8942
LA MER	8791 8000
LA PERLA	2881 8203
LA PRAIRIE	8791 8000
LANA MARKS	2899 8927
LANCOME 兰蔻	8791 8000
LANVIN 浪凡	8791 8000
LE SALON	8791 8000
L'Occitane 欧舒丹	8791 8000
LOEWE 罗意威	8791 8000
LONGINES 浪琴	8791 8000
LOUIS VUITTON 路易威登	8791 8000
MAC	8791 8000
MAKE-UP FOREVER PROFESSIONAL	8791 8000
MALL CONCIERGE	8117 7992
MAX MARA 麦丝玛拉	2899 8830
MIU MIU 缪缪	8791 8000
MONT BLANC 万宝龙	8791 8000
MOSCHINO 莫斯奇诺	2881 8294
OMEGA 欧米茄	8791 8000
OPTICA PRIVÉ	2899 8982
PENHALIGON'S	2899 9860
PRADA 普拉达	8791 8000
SALVATORE FERRAGAMO 菲拉格慕	8791 8000
SHANGHAI TANG 上海滩	2899 9803
SHISEIDO 资生堂	8791 8000
SISLEY PARIS 法国希思黎	8791 8000
STEFANO RICCI 史提芬·尼治	2881 8291
SWAROVSKI 施华洛世奇	8791 8000
TAG HEUER 豪雅	8791 8000
TISSOT 瑞士天梭	8791 8000
TOD'S 托德斯	8791 8000
TORY BURCH 托里·伯奇	8791 8000
VACHERON CONSTANTIN 江诗丹顿	8791 8000
VAN CLEEF & ARPELS 梵克雅宝	8791 8000

Versace 范思哲	2899 8881
VERTU 沃图	8791 8000
VivienneWestwood 薇薇安·韦斯特伍德	2881 8270
WINE & CIGARS	8791 8000
YSL COSMETICS	8791 8000
ZILLI	2899 8910

SHOPPES AT VENETIAN 威尼斯人购物中心	
.CHOCOOLATE	2882 8341
3D GOLD	2828 2286
456 MODERN SHANGHAI	2886 6618
CUISINE RESTAURANT 456新派沪菜	
SCM	2882 8548
7 FOR ALL MANKIND	2882 8937
A&P BY A BATHING APE	2878 3008
ADIDAS 阿迪达斯	2882 9210
ADIDAS ORIGINAL 阿迪达斯三叶草	2882 8437
AGATHA	
AGNÈS B.	2882 8601
AIGLE 艾高	2882 8183
AIMER 爱慕	2882 8980
ALEXANDRE ZOUARI	2882 8930
ALL GOODIES 南北好東西	2882 8284
ALQVIMIA	2882 8698
AMERICA BIRD'S NEST CITY	2882 9218
ANAGRAM	2882 8139
ANNE KLEIN NEW YORK 纽约丽人	2882 9268
ANTEPRIMA 安蒂瑞玛	2882 8681
ANTEPRIMA WIREBAG 安蒂瑞玛	2882 9242
APRIL'S PARADISE 人间四月春光	2882 9200
ARMANI EXCHANGE	2857 6362
ARTE MADRID	2857 6383
ASHWORTH 意狮威	2882 8309
B*AB	2882 8267
BAMBU 竹自助餐	8118 9990
BANK OF CHINA LIMITED MACAU BRANCH	2882 8052
BAUHAUS	2882 8592
BELLE	2882 8174
BELLINI LOUNGE 百利酒廊	8118 9940
BERSHAW 巴瑟卡	2899 9875
BETSEY JOHNSON	2886 6879
BLANCPAIN 宝珀	2882 8581
BLESSING JEWELLERY 福临珠宝	
BNU 澳门大西洋银行	2857 6001
BOSSINI 宝狮龙	2882 8331
BOUTIQUE DI GONDOLA	8117 8111
BOUTIQUE V V礼品轩	8117 8777
BREQUET 宝玑	2899 9830
BSX	8791 8000
BUBBLE TOYS	2882 8354
BUTANI 宝丹尼	2882 8008
BVLGARI 宝格丽	2882 8748
CAFÉ DECO MACAU 威丰味	2882 3326
CAFÉ SIAM	2882 8469
CALVIN KLEIN UNDERWEAR	2857 6070
CALVIN KLEIN WATCHES + JEWELRY	2882 9326
CAMPER	2882 8483
CANTON 喜粤	8118 9930
CANUDILO 卡奴迪路	2882 8649
CANUDILO HOLIDAY 卡奴迪路假日	2857 6281
CARL F. BUCHERER 宝齐莱	2882 8741
CARTIER 卡地亚	2882 9308
CEREJEIRA	2886 6840
CHARACTER KING	2882 8408
CHARLES & KEITH	2882 8961
CHARMING COURME CAFÉ 滋味满屋	2882 8596
CHEVIGNON 榭飞翼	2857 6186
CHOI HEONG YUEN BAKERY 咀香园饼家	2882 8260
CHOPARD 萧邦	2882 8023
CHOW TAI FOOK WATCH & JEWELLERY	2882 8315
CITY CHAIN 时间廊	2857 6299
CK CALVIN KLEIN	2882 8781
CK JEANS	2857 6213
CLUB MONACO	2882 8474
COACH 蔻驰	2882 8090
COCCINELLE	2882 8774
COLUMBIA SPORTS COMPANY	2886 6641
COMME DES GARÇONS	
CONVERSE	2835 8681
COTAI TRAVEL™ 金光旅游™	8118 2933
CROCS	2882 8712
DAE CHANG KUM 大长金	2857 6210
DAKS	2899 8982
DAMIANI	2878 3116
DAVID MAYER NAMAN	2882 8713
DAVIDOFF 大卫杜夫	2882 8005
DERAIN	2882 8901
DG LIFESTYLE STORE	2857 6386
DIESEL 迪赛尔	2882 8231
DIGITAL ESSENTIALS	2882 8950
BY LEI KEI TELECOM	
DKNY 唐可娜儿	
D-MOP	2882 9342
DON GILATO	2882 8499
DOUBLE PARK	2882 8249
DUTY FREE AMERICAS 完美免税店	2882 8263
ECCO 爱步	2882 8305

ED HARDY	2882 8095
EDELWEISS JEWELLERY 大宝珠宝	2882 8356
ED JAPANESE RESTAURANT 江戸日本料理	2882 8321
ELEGANT PROSPER 雅壹	2882 8936
EMPEROR JEWELLERY 英皇珠宝	2882 9830
EMPEZONI	2886 6667
EMPHASIS JEWELLERY BY CHOW SANG SANG 点晴品·周生牛集团	2857 6311
EMPORIO ARMANI 阿玛尼	2857 6401
EMPORIO DI GONDOLA	2882 8191
EQ·IQ CAROLINUA ESPINOSA	2882 9252
ESPRIT 埃斯普利特	2882 8456
EU YAN SANG 余仁生	2882 9343
EVISU	2882 9343
EXPRESSIONS	2857 6403
FABIO CAVIGLIA 法比奥	2857 6227
FABLES	2857 6216
FANCL 无添加化妆品店	2857 6051
FATBURGER	2882 8535
FC TOURBILLON BOUTIQUE	2882 8158
FILA 斐乐	2882 8242
FLORESHEIM 富乐绅	2857 6501
FOCAL	2882 8117
FOGO SAMBA 巴西扒房	2882 8499
FOLLI FOLLIE	2882 8186
FORTRESS 丰泽	2882 9215
FOSSIL	2882 8007
FOTO NICE 丽斯	2882 9368
FRANCK MULLER 法兰穆勒	2882 8262
FRENCH CONNECTION	2882 8084
FU XING JEWELLERY 福星珠宝	2886 6635
FU ZHI JEWELLERY 福至珠宝	2886 6835
FULL HOUSE 潮一富贵满屋	2882 8579
FURLA 芙拉	2882 8685
G2000	2882 8495
GANAELE	2882 8905
GEOX	2882 9239
G-FACTORY	
GIORDANO 佐丹奴	2857 6140
GIRLS TALK	2882 8153
GLASHÜTTE ORIGINAL 格拉苏蒂	2882 8020
GLASTIQUE	2882 8968
GLORIOUS BBQ KING 盈晖烧烤至尊	2882 8182
GLORIOUS SEAFOOD RESTAURANT	2882 8213
GODIVA 歌帝梵	2882 8388
GOOD LUCK HONG KONG RESTAURANT	2882 8579
G-STAR RAW	2886 6836
GUESS ACCESSORIES	2857 6058
GUESS JEANS	2886 6600
GUI LING BAO 龟零宝	2882 8489
H&B PHARMACY 康泰药行	2836 6496
HÅGGEN DAZS	2882 8338
HAPPY DINER 开心美食坊	2882 8579
HARMONT & BLAINE	2882 8946
HAIRNN 涵庭	2882 8017
HAUBER 哈芭	2882 8270
HEI KEI WANTON NOODLES 喜记云吞面	2882 8182
HEI LOI JEWELLERY 喜来珠宝	2886 6876
HENRY JEWELLERY & WATCHES	2886 6880
HKW MEDICINE SHOP 健华药房	2882 9373
HOM	2857 6166
HONMA GOLF 本间高尔夫	2882 8413
HTTP://WWW.IZZUE.COM	2882 8264
HUGO BOSS 波士	2882 8118
HUNDRED TASTES KITCHEN	2882 8993
HUSH PUPPIES	2882 8967
I.T	2882 8440
IJLIN	2855 2922
IMAGE DIGITAL	2882 9270
IMPERIAL HOUSE DIM SUM 帝王点心	8118 9910
INDIAN SPICE EXPRESS	2886 6894
INDUSTRIAL AND COMMERCIAL BANK OF CHINA 中国工商银行	8938 7149
INFORMATION COUNTER 1 询问处	8113 9630
INFORMATION COUNTER 2 询问处	8113 9630
J. LINDBERG	2882 8645
JAQUET DROZ 雅克德罗	2882 8558
JC SHOP PREMIUM	2882 8987
JK VERSACE	2882 8519
JEANNE PIERRE	2882 9252
JEANSCOTT SPORT	8117 5883
JIPI JAPA	2882 8906
JOAN & DAVID	2857 6120
JORYA 卓雅	2882 8037
JOY & PEACE	2882 9255
JUICY COUTURE 橘滋	2899 8905
KAREN MILLEN 卡伦·米伦	2882 8635
KEE WAH BAKERY 奇华饼家	2882 8521
KENT & CURWEN 肯迪文	2897 9908
KILARA & CEU	2882 8672
KPNY	2882 8093
LACOSTE	2882 8450
LACOSTE ACCESSORIES	2882 8100
LANCEL	2882 8384
LANDI	2882 9286
LEI GARDEN 利苑	2882 8689
LEI LEI JEWELLERY 利利珠宝	2886 6693

L'EJADE 绿梦珠宝	2888 8881
LEO 里奥	2886 6856
LEVI'S	2882 8402
LINEA ROSA	2886 6620
LINKS OF LONDON	2857 6129
LOVE MOSCHINO	2882 8697
LIU LI GONG FANG 琉璃工房	2878 5590
LLOYD	2882 9280
L'Occitane 欧舒丹	2882 8367
LONGINES 浪琴	2882 8191
LORD STOW'S BAKERY & CAFÉ	2886 6889
LOVE CHOCOLATE	2886 6619
LOVE MOSCHINO	2882 8697
LOVE YOGURT & JUICE BAR	2882 9226
LUXFOOK JEWELLERY 六福珠宝	2857 6331
LUSH FRESH HANDMADE COSMETICS 岚舒	2882 8625
M MISSONI 米索尼	2857 6412
MADEIRA PORTUGUESE RESTAURANT	2882 8312
MADEMOISELLE	2882 8914
MANGO 芒果	2882 8432
MARATHON SPORTS 马拉松	2882 8768
MARISFROLG 玛丝菲尔	2882 8915
MASERATI	2882 9374
MAUD FR&O ON PARIS	2857 6294
MCDONALD'S & MCCAFF 麦当劳	2882 8051
MCS	2882 8478
MCSORLEY'S ALE HOUSE 麦时利爱尔兰酒吧	2882 8013
MIDO	2882 8013
MIKIMOTO 御木本珠宝	2882 8148
MILESTONE BOOKSTORE	2857 6600
MILLIE'S	2882 8561
MINN'S DE PARIS 法国巧克力·咖啡专卖店	6280 8300
MIRABELL	2882 8304
MISS SIXTY	2882 8603
MOISELLE 慕诗	2882 8425
MONTBLANC 万宝龙	2882 8391
MONTÉ CARLO JEWELLERY 蒙特卡罗珠宝	2882 8218
MORELLATO	2886 6617
MORESCI 莫里斯基	2882 8715
MORTON'S THE STEAK HOUSE	8117 5000
MUNSINGWEAR	2882 8523
NARUTO JAPANESE RESTAURANT 鸣门	2882 8579
NAVYBOOT	2899 8938
NEW BALANCE	2882 8213
NEW PHO HOA NOODLE SOUP	2882 8385
NIKE	2882 9283
NINE WEST 玖熙	2882 8634
NORTH 北方信	8118 9980
OCEAN EMPORIO FOODSHOP 海皇粥店	2857 6126
O'YANG 1867 粤利源珠宝	2882 8508
OLD HONG KONG RESTAURANT	2882 8508
OLD NEPTUNE RESTAURANT	2882 8333
OMEGA 欧米茄	2882 8588
OPTICA BOUTIQUE	8117 5880
OPTICA FASHION	8117 5882
OPTICAL 88	2882 8085
OTO	2882 8723
PANDORA	2882 8092
PANERAI	2882 9318
PARMIGIANI	2882 9373
PASHMA 帕仕玛	2882 9275
PASTELARIA KOI KEI 恺记手信	2882 8923
PAUL & SHARK	2882 8400
PELLE BORSA	2882 8540
PENNY BLACK	2882 9297
PERRELET	2882 8258
PIAGET 伯爵	2882 8018
PIQUADRO	2882 8396
PITA PAN	2882 9305
PIZZA PIZZA	2882 8500
POPULAR PHARMACY 便民药房	2882 8725
PORTO EXTERIOR 新口岸葡萄牙葡国餐	2882 8938
PORTOFINO 碧湾意大利餐厅	8118 9950
PREMIER BY DEAD SEA PREMIER	2882 9324
PULL & BEAR	2886 6685
PUMA	2835 3000
QURE 历险Q立方	2882 8938
QUIKSILVER	2886 6859
RADO	2882 8528
RASA SINGAPURA 新加坡美食	2857 6197
RED DRAGON NOODLES 赤龙面馆	8118 9900
RIMOWA	2882 8516
RIMOWA SERVICE COUNTER	2882 9287
ROCKPORT	2882 8506
ROLEX 劳力士	2882 9395
S. CULTURE	2857 6208
S.T. DUPONT 法国都彭	2882 8161
SASA 莎莎	2886 6824
SAMSONITE	2857 6066
SAMSUNG 三星	2882 9301
SEE'S CANDIES	2882 8738
SEGA FREDO ZANETTI 世家·兰迪咖啡	2882 8569
SEIKO	
SISLEY PARIS 希思黎	2882 8730
SNIDEL	2882 8121
SOFT & INTIMATE	2882 8501
SOLVIL ET TITUS 铁达时	2882 8780

SPICY BOY 富仔酸辣粉	2882 8579
STACCATO	2882 8316
STARBUCKS COFFEE 星巴克咖啡	2882 8086
STARRY JEWELLERY 星星珠宝	2882 8234
STEVE MADDEN	2882 8630
STRADIVARIUS 斯特拉迪瓦里斯	2886 6698
STUART WEITZMAN	2882 8610
SUNGLASS 88	2886 6852
SUPERDRY	2882 9325
SWAROVSKI 施华洛世奇	2882 8166
SWATCH	2882 8598
SWEETMAY 思维美	2882 8248
TAI LEI LOI KEI 大利来记	
TAI XEIMKAO DAY HOSPITAL & SPA	8862 2688
TANG'S CUISINE 唐宫壹号	2882 9211
TENKA STANDING SUSHI 天下立食街	2886 6896
THE ATRIUM DEPARTMENT STORE	2882 8111
THE BODY SHOP	2882 8306
THE CHOCOLATE SHOP	2882 8383
THE GOLDEN PEACOCK	8118 9696
THE KISS	2882 8053
THE MANCHESTER UNITED EXPERIENCE	8117 8008
THOMAS SABO	2882 8184
TIE BACK	2882 8294
TIFFANY & CO. 蒂芙尼	2882 8082
TISSOT 瑞士天梭表	2882 8538
TOEI DELIGHTS 东瀛十八番	2882 8918
TOKYU WALKER	2886 6810
TOMMY BAHAMA	2882 8359
TOMMY HILFGER	2882 8135
TRIUMPH	2857 6166
TRUSSARDI JEANS	2886 6853
TSEAY	2999 8916
TSI 谢瑞麟	2857 6282
TUMI	2882 8361
TUNG FONG HUNG 东方红	2852 6218
UNIQLO 优衣库	2882 8276
VENETIAN FIORI 威尼斯人花店	8118 5356
VENILLA SUITE	2882 8196
VICORINA ITALIAN RESTAURANT	2882 8962
VIRRI 维利	2882 8671
VICTOR 沃顿	2886 6648
VICTORIA'S SECRET 维多利亚的秘密	2882 8485
VICTORINOX	2882 9353
VIET THAI AROMA 泰·越风情	2882 8577
VILEBREQUIN	2882 8190
WAI YUEN TUNG 位元堂	2882 8904
WATSON'S 屈臣氏	2882 8152
WEI CHUNG 伟中	2882 8962
WU FANG ZHANG 五芳斋	2882 9225
XIANG YUE CHINESE RESTAURANT	2882 8791
YEE SHUN MILK COMPANY 义顺牛奶公司	2882 8970
ZHAOYI 卓一品屋	2882 9236

A fashion advertisement for Dior. A woman with blonde hair is seated in a light-colored armchair, wearing a black, short-sleeved, off-the-shoulder dress with white lace-up detailing on the side and a small floral patch on the lower left. She is holding a bright red Dior handbag with a silver-tone metal clasp. She is wearing black high-heeled pumps with a colorful, multi-colored sole. To her left, the lower half of another person in a black dress and similar shoes is visible. The setting is an elegant room with a patterned rug and a white door in the background. The word "Dior" is overlaid in large white serif font.

Dior